



Джонанг. Традиция тибетского буддизма [www.jonangra.ru](http://www.jonangra.ru)

## Долпопа Шераб Гьялцен

### Восхваление Махасиддхи Шаварины

*Автор: Долпопа Шераб Гьялцен  
Перевод с английского: Томас Рот  
Перевод с русского: Юлия Чулисова*

Ом Свасти!

В безоблачно чистом просторе неба,  
В несотворенном и необъятном шатре радужного света,  
Находится прославленный Шаварины с лицом цвета рубина;  
Я молю об успешном приумножении достоинств!

В одеянии из кожи молодого оленя,  
Невысокого роста, полный, в украшениях из драгоценных камней и костей,  
Ты сидишь в позе с полускрещенными ногами и веселишься, наблюдая за танцем;  
Тебе, с гневно улыбающимся лицом я молюсь!

Украшенный венком из цветов Данукара,  
В правой руке ты держишь маленький рог оленя,  
В левой – трубку из человеческой бедренной кости, издающую пронзительный звук;  
Живущий в горах йогин, у твоих ног я возношу молитву!

Даки из трех мест танцуют по кругу,  
Дакини громко распевают священные песнопения,  
Провозглашая дхарму и звеня колокольчиками;  
Прославленный отшельник, у твоих ног я возношу молитву!

Силой твоего восхваления, повелитель отшельников,  
Путь два самых устойчивых омрачения, словно облака,  
Будут полностью унесены прочь свежим ветром немысления,  
Открывая внутреннюю природу, подобную небу!

[Находясь в Чолунге, во время созерцания образа Махасиддхи Шаварины в небе в окружении радужного света, Всеведущий Владыка Дхармы, улыбаясь, написал эти слова.]

*Источник:  
Dpal jo nang ba'i zhal 'don phyogs bsgrigs,  
283-284.*